



Domáci hospic Jordán

obecně prospěšná společnost

Výroční zpráva 2011

„Umožnit nemocným a umírajícím být mezi svými blízkými doma...“



Vážení a milí,

setkáváme se po roce nad výroční zprávou Domácího hospice Jordán, o.p.s.

Vcházeli jsme do roku 2011 s otázkou, jaký bude?

Ze společenství lidí, kteří měli stejný cíl – založit hospic, jsme se stali profesionální organizací.

Naše vrchní setra prošla vzděláváním v oblasti paliativní péče, absolvovala Kurz Elnec a zařadila se tak do skupiny zdravotníků v ČR, kteří mají specializaci paliativní péče. Můžeme říci, že máme odborný, sehraný a přátelský kolektiv, který prochází stálým vzděláváním v paliativní péči a sociálních službách.

Obávali jsme se problémů s finančním zabezpečením provozu. Nedostali jsme dotaci na odlehčovací terénní služby, dotace na odborné sociální poradenství nám byla značně zkrácena. Legislativa stále nezná pojem domácí hospicová péče a tak ani zdravotní pojišťovny nehradily naši péči v domácnostech umírajících pacientů. Paliativní péče potřebuje stále nadšení a podporu.

Přes všechny finanční starosti to však byl rok velmi pěkný.

Domácí hospicovou péči jsme mohli poskytnout nemocným, kteří se na nás obrátili s přáním zůstat doma mezi svými blízkými. V naší poradně evidujeme přes 500 kontaktů a intervencí. O půjčovnu kompenzačních pomůcek byl zájem.

Pořádali jsme dva kurzy pro pečující, oba měly naplněnu kapacitu a velmi příznivý ohlas.

Doprovázeli jsme pozůstalé, kteří u nás mají otevřené dveře v období po úmrtí jejich blízkého.

Setkali jsme se během roku s mnoha lidmi při besedách, přednáškách a přestože je v naší společnosti stále obava ze smrti, bolesti a umírání, mění se povědomí o možnostech pečování v domácím prostředí. Přibývají rodiny, které zvažují péči o svého blízkého a těší nás, že u mladé generace převládá názor při našich setkáních, že je správné a normální být se svým blízkým až do smrti.

V první řadě však patří naše poděkování všem rodinám, které pečovaly o svého blízkého a doprovodily ho až do konce jeho dní. Vážíme si toho, že jsme mohli být v tomto tak křehkém období v jejich blízkosti. Jsou pro nás vzorem a povzbuzením a hluboce se skláníme před péčí, odvahou a láskou, kterou tak projevily svým blízkým.

Nejen nevléčitelně nemocní, ale i jejich blízcí by si zasloužili více pozornosti ze strany státu, neboť zatím ani oni nemají velkou podporu.

Přejme si tak, aby i nadále mohla být tato péče poskytována v domácím prostředí a aby ti, kteří si přejí zůstat doma až do konce svých dnů, měli tuto možnost. Aby vznikalo více domácích hospiců.

Velké díky patří také všem dárcům, bez nichž bychom nemohli tuto péči vykonávat.

Historie Domáciho hospice Jordán

Domáci hospic Jordán, o.p.s. oficiálně vznikl 13. 4. 2010 jako obecně prospěšná společnost. Motivací pro vznik domácí hospicové péče byly jak osobní zkušenosti mnohých z nás, tak potřeba této péče v našem okrese. Cílem je umožnit lidem s nevléčitelným onemocněním v pokročilém a konečném stadiu nemoci zůstat doma v kruhu svých blízkých.

Poskytované služby v roce 2011

Nestátní zdravotnické zařízení

- Domáci hospicová péče, poskytovaná v domácím prostředí terminálně nemocných pacientů v dojezdové vzdálenosti do 25 km kolem Tábora, včetně města Tábora.

Registrované sociální služby

- Odborné sociální poradenství
- Terénní odlehčovací služby
- Půjčovna kompenzačních pomůcek

Další aktivity

- **Kurzy pro pečující**
- **Doprovázení pozůstalých**
- **Charitativní obchůdek** – v našem obchůdku si příchozí mohou nakoupit FairTrade kávu, čaj, kakao, čokoládu, drobné výrobky pro potěchu oka a duše, knihy s hospicovou tematikou (i pro děti) a tím přispět na provoz domácího hospice, tak jako je to zvykem v anglosaském světě. Druhým důležitým aspektem vzniku obchůdku bylo pomoci veřejnosti překonat ostych do hospice vstoupit.
- **Edukační a osvětová činnost** – přednášky, besedy s veřejností, dny otevřených dveří pro veřejnost, kulturně osvětové akce, exkurze pro školy v naší organizaci
- **Dobrovolnická činnost**

Domácí hospicová péče



Domácí hospicová péče se dívá na člověka jako na celistvou bytost se všemi bolestmi, starostmi, které mohou na konci života provázet každého z nás. V zorném pohledu celého mezioborového (multidisciplinárního) týmu je tak nejen v první řadě léčba bolestí fyzických, ale i psychických, sociálních a spirituálních, které často právě při zaléčení bolestí fyzických nabývají na významu nejen u samotného nemocného člověka, ale i u jeho blízkých, kteří pečují, i těch, kteří jsou v jeho sociálním okolí. Tato péče nevyjímá ani děti, které jsou často v rodinách umírajících pacientů přítomné.



„Paní doktorka je dcera pána s černými vlasy a máma Anity a Matouše. Všichni se starají o pána s černými vlasy, dědu Anity a Matouše“.

(Rozárka, 7 let).

V roce 2011 jsme tuto péči poskytli 10 pacientům a jejich rodinám z celého okresu Tábor. Za pacienty jsme dojížděli do různých míst až na samou hranici okresu Tábor a naší dojezdovou vzdálenost. Pro pacienty a jejich rodiny je pomoc při léčbě bolesti a dalších příznaků provázejících terminální stadium nemoci velmi důležitá, co je však důležité pro pečování v domácím prostředí, je jistota pohotovostní služby zdravotnického týmu ve dne v noci. Pro mnohé je toto tím „nejdůležitějším“ při péči – možnost kdykoli zavolat ve dne v noci, kdy je potřeba řešit aktuální stav nemocného.

Poskytli jsme též 75 zdravotně sociálních konzultací rodinám, které stály před rozhodnutím pečovat o svého umírajícího blízkého. Mnoho rodin stálo před tímto rozhodnutím zcela nepřipraveno, bez informací o možném vývoji nemoci. Rychlé rozhodování o pečování bylo pak často ztíženo nepříjetím nastalé situace. Pro mnoho pečujících je také velmi obtížné opustit, byť na krátký čas, své zaměstnání. Abychom mohli pomoci zorientovat se v tomto tak velmi těžkém období nejen samotným nemocným, ale i těm, kdo pečují, je součástí našeho týmu psychoterapeut a duchovní, kteří pomáhají nemocným a jejich rodinám projít posledním obdobím člověka. Jsou jim nablízku pro všechny starosti, otázky, pochybnosti a obavy, nejen po dobu naší péče, ale v případě potřeby i po úmrtí jejich blízkého.

Odborné sociální poradenství

V naší poradně jsme k dispozici v pondělí a pátek od 9 do 12 hodin, ve středu od 14 do 17 hodin. Neodmítáme však poradit a vyslechnout i v jiný den, pokud nás ti, co potřebují poradit či se zorientovat v situaci, ve které se nachází, navštíví.

V roce 2011 evidujeme 532 kontaktů a intervencí od 402 uživatelů terénních i ambulantních poradenství. Nejčastějšími dotazy jsou: informace o možnostech domácího pečování, informace o hospicové péči, kontakty na lůžkové hospice a podmínky přijetí, informace o sociálně – zdravotních terénních i pobytových službách v regionu, informace o možnostech sociálních dávek pro zdravotně postižené – zejména příspěvku na péči a pomoc s jeho vyřízením, dále informace o kompenzačních pomůckách a jejich zapůjčení, poradenství ohledně úpravy domácího prostředí pro nemocného člověka, informace o možnostech péče o lidi s demencí, doprovázení pozůstalých, poradenství v krizových situacích a kontakty na další odbornou pomoc (psychoterapeut, psychiatr).

Půjčovna kompenzačních pomůcek



V naší půjčovně kompenzačních pomůcek máme jak pro nemocné, kterým pomůcky kvalitativně zlepšují pobyt doma, tak pro jejich pečující, kterým usnadňují péči, k dispozici polohovací postele, antidekubitní matrace a podložky, antidekubitní polohovací pomůcky, WC židle a nástavce, chodítka, mechanické vozíky, sprchové židličky, sedátka na vanu, a další potřebné pomůcky pro péči v domácím prostředí. Celkem jsme za rok půjčili 25 pomůcek 21 uživatelům.

Terénní odlehčovací služby

Terénní odlehčovací služby jsme poskytli 7 uživatelům v rozsahu 412 hodin. Nejčastější úkony v domácnosti byly: pomoc při osobní hygieně, dohled, doprovod k lékaři, na procházku, podání stravy, pití a léků.

Kurzy pro pečující

Během roku 2011 jsme pořádali zdarma 2 kurzy pro pečující, na jaře a na podzim. Oba měly naplněnou kapacitu a velmi příznivý ohlas. Kurzy jsou celodenní, vždy v sobotu, rozděleny do čtyř bloků: ošetrovatelské minimum spojené s praktickým nácvikem pečování u lůžka, sociální minimum pečujícího a blok s našimi psychoterapeuty – jak pečovat o sebe sama, když pečuji a dále téma duchovní potřeby nemocných (o smyslu života v nemoci a jeho pochopení v čase nemoci).

Cílem kurzu bylo jak získání informací, tak prostor pro setkání a možnost sdílení zkušeností mezi pečujícími navzájem.



Doprovázení pozůstalých



Lidem, kteří se vyrovnávají s úmrtím blízkého člověka nabízíme podporu formou individuálního poradenství v rámci naší poradny, dále kontaktem s rodinami i po úmrtí jejich blízkého, pokud mají zájem. V případě potřeby zprostředkujeme truchlícím i další návaznou odbornou pomoc.

V rámci doprovázení lidí obdobím zármutku proběhla v roce 2011 též 4 svépomocná vzpomínková setkání, jichž se zúčastnilo celkem 11 pozůstalých.

Aktivity na podporu Domácího hospice Jordán

- 12. 1. 2011 se natáčel v našem hospici rozhlasový pořad Rádia Proglas *O Domácím hospici Jordán*
- 10. 3. 2011 Výstava fotografií *Rok vinaře* pořádal: Táborský festival vína
- 7. 5. 2011 Bechyňský koncert pro hospic – Bechyňský chrámový sbor
- 8. 10. 2011 Koncert pro hospic v Mileniu v rámci Světového dne Hospiců, pořádal Fest 2004, Slunowrat a Festival vína s podporou města Tábora
- 18. 10. 2011 Módní přehlídka s dražbou šatů návrhářky Hany Zelenkové
- 18. 11. 2011 Okrašlovací spolek pro Nadějkov a okolí přispěl DHJ
- 11. 12. 2011 Dobročinný koncert pro hospic. Vystoupili: pan Jiří Sycha a skupina Ikea
- 16. 12. 2011 Charitativní koncert Rotary klubu pořádal: Rotary klub Tábor
- 16. 12. 2011 2. skautská charitativní sbírka. Pořádal oddíl vodních skautů Jistebnice
- 26. 12. 2011 Vánoční Koncert Jiřího Sychy pro hospic



V rámci benefičního „**Koncertu pro hospic**“ v Mileniu jsme prodávali i drobné dárky z našeho dobročinného občůdku.

Aktivity domácího hospice Jordán

- 22. 3. 2011** Navštívili Domácí hospic Jordán pracovníci sociálního odboru MěÚ Tábor za přítomnosti vedoucí odboru paní Mgr. Lucie Mankové a paní místostarostky Ing. Olgy Bastlové. Po prohlídce domácího hospice jsme společně diskutovali nad tématy týkající se hospicové péče a pečování v domácím prostředí.
- 4. 5. 2011** V našem hospici proběhla návštěva 20 studentek a studentů SZŠ za doprovodu paní profesorky Bc. Marie Kmínkové. Studentům jsme představili domácí hospicovou péči, vysvětlili rozdíl mezi domácím a lůžkovým hospicem a seznámili je s fungováním a provozem domácího hospice. Součástí exkurze byla i prohlídka prostor domácího hospice, půjčovny kompenzačních pomůcek a výbavy zdravotnického batůžku, se kterým zdravotníci vyjíždí za pacienty
- 10. 5. 2011** Náš hospic navštívily děti s paní učitelkami z MŠ Chotoviny. Děti si prohlédly dobročinný obchůdek, dozvěděly se co dělá v hospici zdravotní sestřička, jakou práci vykonávají ošetřovatelky a k čemu slouží naše poradna.
- 22. 6. 2011** Den otevřených dveří v Domácím hospici Jordán.
- 23. 6. 2011** V rámci školního programu „Den pro druhé“ nás přišly navštívit děti ze 3. třídy ZŠ Orbis Pictus spolu s paní učitelkou. Děti přinesly vlastnoručně vyrobené dárečky do hospicového obchůdku (skleněné kořenky, svíčky, obrázky). Společně jsme si povídali o tom, jak domácí hospic pomáhá nemocným lidem a jejich blízkým.
- 3. 9. 2011** Na září jsme připravili v prostorách Domácího hospice Jordán bezplatný jednodenní šestihodinový kurz pro pečující.
- 12. 11. 2011** 2. kurz pro pečující.
- 6. 12. 2011** Ve spolupráci se sdružením Fokus Tábor jsme připravili v prostorách Dobročinného obchůdku výstavu koláží pana L. Kolofy, který je mimo jiné i sprízněnou duší našeho hospice.



Děti ze základní školy Orbis Pictus v rámci dne „Den pro druhé.“

Finanční zpráva za rok 2011

v tis. Kč

Výkaz zisku a ztráty za rok k 31.12.2011

NÁKLADY

Spotřebované nákupy celkem	255
Služby celkem	208
Osobní náklady celkem	912
Ostatní náklady celkem	4
Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv	10

NÁKLADY CELKEM	1389
-----------------------	-------------

VÝNOSY

Tržby za vlastní výkony a zboží	190
Ostatní výnosy celkem	193
Přijaté příspěvky celkem	656
Provozní dotace celkem	457

VÝNOSY CELKEM	1496
----------------------	-------------

VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PO ZDANĚNÍ	107
--	------------

Rozvaha ve zjednušeném rozsahu k 31.12.2011

AKTIVA	1.1.2011	31.12.2011
Dlouhodobý majetek celkem	0	40
Dlouhodobý hmotný majetek celkem	0	50
Oprávký k dlouhodobému majetku celkem	0	-10
Krátkodobý majetek celkem	408	478
Zásoby celkem	36	57
Pohledávky celkem	5	14
Krátkodobý finanční majetek celkem	317	413
Jiná aktiva celkem	50	-6
AKTIVA CELKEM	408	518

PASIVA

Vlastní zdroje celkem	319	426
Jmění celkem	3	3
Výsledek hospodaření celkem	316	423
Cizí zdroje celkem	89	92
Rezervy celkem	0	0
Dlouhodobé závazky celkem	9	14
Krátkodobé závazky celkem	80	77
Jiná pasiva celkem	408	1
<i>zaokrouhlení</i>	0	1
PASIVA CELKEM	408	518

Děkujeme všem, kteří podpořili Domácí hospic Jordán v roce 2011

MĚSTA A ÚŘADY

Město Tábor (264 000 Kč)
Město Bechyně (2000 Kč)
Město Sezimovo Ústí (10 000 Kč)
Město Milevsko (1 000 Kč)
Úřad práce ČR – Kontaktní pracoviště Tábor
MPSV – dotace na odborné sociální poradenství (180 000 Kč)

FIRMY, SPOLKY, SDRUŽENÍ

KORES spol. s r.o., Planá nad Lužnicí
Simopt s.r.o., Tábor
Farní charita, Tábor
Společnost Coca-Cola ČR
Czech Industrial Park s.r.o, Tábor
Apoštolská církev, misijní stanice DEBORA Tábor
Římskokatolická farnost, Sezimovo Ústí
CSZŠ Jana Pavla II. + SOŠ sv. Zdislavy, Praha 2
Kasmed s.r.o., Tábor
COMETT PLUS, spol. s r. o., Tábor
Greiner perfoam s.r.o., Tábor 
FARMTEC a. s., Jistebnice
Oddíl vodních skautů Jistebnice
Skupina Ikea
CSZŠ Jana Pavla II. SOŠ sv. Zdislavy, Ječná 33 Praha 2 
Festival vína v Táboře
Organizátoři a účinkující Koncertu pro hospic (kapely: Trim4, Tábor Superstar Band, Peshata, Klikaven, The Blues Pace, Spadané listí, Za sluncem, nakladatelství Baobab, taneční studio Coda, Jana Hubka Vanýšková, Klaun Pippero)
Okrašlovací spolek pro Nadějkov a okolí
Hana Zelenková, módní návrhářka
Bechyňský chrámový sbor
Rotary klubu Tábor
SECAR BOHEMIA, a.s., Praha 
Maranatha o.s., Praha
OKTANnew cz, s.r.o., (provoz čerpacích stanic) Tábor 
CHALIŠ spol. s r.o., Tábor
MM-personal computer s.r.o., Tábor 
Numitor s.r.o., Tábor (připojení k internetu) 

INDIVIDUÁLNÍ DÁRCI

Jiří Sycha, Sovadinovi Český Krumlov, MUDr. Hodková, MUDr. Marie Křemenová, MUDr. Věra Odehnalová, MUDr. Eva Machoňová, MUDr. Tereza Šmrhová-Kovácz, MUDr. Anežka Veselá, Ing. Pavel Turnovec, Marek Bláha, Anna Cívínová, Eva Hradiláková, Pospichalovi, Jana Nolčová, paní Červenková, Gerry, Jana Rosolová, Ing. Lucie Halakucová, Věra Šticová, Jakub Smrčka, Jana Masik, Tomas Van Zavrel, Jitka Kolářová, Luboš Cimpa, Ivana Bártová, Iva Pokorná, Eva Kozinská, Michael Sovadina, Věra Holická, Věra Novotná, Petr Knapp, rodina Slabých, Gustav Landsperský, Jan Míka, manželé Reichlovi, Eva Voborníková, Marie

Hamroziová, Gabriela Lněničková, Dana Strouhalová, Alena Zenklová, Mgr. Juraj Alexandr, Jaroslav Dobeš, Marek Biháři, František Klípa, Mgr. Martina Douchová, Mgr. Jiří Šilha, Judr. Stanislav Pazderka, Ing. Jan Wagner, Navarová Radka

A další, kteří si nepřáli být jmenováni.

Všem našim dárcům patří za jejich podporu a pomoc velký dík, bez nich bychom nemohli pomáhat v rodinách umírajících pacientů.

DĚKUJEME!

Domácí hospic Jordán



Správní rada

Předsedkyně správní rady: Mgr. et Mgr. Yvonna Paikrová

Správní rada: Ing. Terezie Vondráčková, PhD., Ing. Jiří Loskot

Dozorčí rada

Předsedkyně dozorčí rady: Jana Špačková Chalupská

Eva Kozinská, Ing. Michael Sovadina, MBA

Zakladatelky: Jana Špačková Chalupská, Marie Sovadinová

Pracovníci Domácího hospice Jordán v roce 2011

Ředitelka: Bc. Marie Sovadinová

Hlavní lékařka: MUDr. Helena Staňková

Lékařky: MUDr. Jarmila Zábilková, MUDr. Eva Kozojedová (*dobrovolnice*)

Vrchní sestra: Barbora Nováková, DiS.

Setry: Bc. Věra Tichá, Alena Zdeňková, Jindřiška Stiborová

Vedoucí sociálních služeb, sociální pracovníce: Mgr. Eva Špallová

Pečovatelky: Mariana Jandová, Věra Šimková

Psychoterapeuti: Mgr. Elen Strupková, Mgr. Marek Adamczuk, OMI (*dobrovolníci*)

Účetní: Bc. Jitka Macková, DiS.

Během roku 2011 procházeli naši dobrovolníci ročním kurzem, který bude končit v roce 2012.

Adresa

Domácí hospic Jordán

Žižkova 631 390 01 Tábor

IČ: 28120981

Číslo bankovního účtu: 43-7050340267/0100

www.hospicjordan.cz